

Politica de prelucrare a datelor cu caracter personal

Scopul prezentei Politici privind protectia datelor cu caracter personal este de a va informa in legatura cu prelucrarea datelor dumneavoastra cu caracter personal de catre noi si cu drepturile pe care le aveti atunci cand stabiliti sau organizati un serviciu turistic, in conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016, privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal (Regulamentul General privind Protectia Datelor – denumit in continuare “GDPR”).

Ultima actualizare: Nov 2024

1. Cine este responsabil pentru prelucrarea datelor si pe cine puteti contacta?

Operatorul de date este Pure Benefits SRL, societate de drept roman, inregistrata in Registrul Comertului de pe langa Tribunalul Cluj, cu numar de ordine J12/657/2016, CUI 35659501, avand sediul social in Cluj Napoca, Str. Stefan Augustin Doians, nr. 2, ap 12. Daca aveti vreo intrebare legata de protectia datelor, ne puteti contacta la urmatoarea adresa de e-mail: office@puretravel.ro.

Coordonatele noastre de contact:

Cluj Napoca, jud Cluj,

Strada Stefan Augustin Doinas, nr. 2, ap 12

telefon 0756389726,

e-mail: office@puretravel.ro

2. Ce date si ce surse folosim?

Prelucram datele pe care le primim ca parte a relatiei noastre contractuale cu dumneavoastra sau in temeiul consimtamantului dumneavoastra. Primim datele direct de la dumneavoastra, de exemplu, atunci cand faceti o rezervare de calatorie sau plasati o alta comanda, de exemplu, prin intermediul agentilor de turism, partenerilor de publicitate, asiguratorilor sau altor furnizori de servicii pentru serviciile pe care le organizam.

Daca ne furnizati informatii cu caracter personal despre alte persoane (de exemplu, alti calatori) in calitate de solicitant al inregistrarii calatoriei, trebuie sa va asigurati ca acestea si-au dat consimtamantul pentru ca dumneavoastra sa furnizati respectivele informatii. Trebuie sa va asigurati ca aceste persoane cunosc modul in care le vom prelucra datele cu caracter personal si care sunt drepturile lor.

Putem prelucra urmatoarele date:

1. Date de identificare/autentificare (numele, prenumele tuturor calatorilor, numarul de tranzactie, numele de utilizator, parolele, datele de identitate/pasaport)
2. Date demografice (varsta, data nasterii tuturor calatorilor)
3. Caracteristici fizice (formula de adresare, sexul tuturor calatorilor)
4. Detalii de comunicare (adresa, adresa de e-mail, numarul de telefon, corespondenta, corespondenta electronica)
5. Detalii financiare (codul IBAN, numarul cardului de credit)
6. Date de calatorie (tipul calatoriei, pretul calatoriei, destinatia, data calatoriei, durata calatoriei, date privind hotelul/hotelurile, tipul de camera, datele privind zborul/zborurile, istoricul calatoriei)
7. Informatii speciale furnizate de dumneavoastra (echipamentele de mobilitate, cerintele dietetice, sarcina, daca este cazul)
8. Date promotionale si de vanzari (istoricul ofertelor noastre promotionale, oferte noi care ar putea prezenta interes)
9. Preferinte (preferintele dumneavoastra, recenziile dumneavoastra cu privire la calatoriile pe care le-ati efectuat, daca sunt furnizate de noi)
10. Date comportamentale (comportamentul pe site-urile noastre, locatia)
11. Relatii de familie (familii cu copii)
12. Date referitoare la reclamatii sau crize

3. Care este temeiul juridic si in ce scop sunt utilizate datele dumneavoastra?

3.1 Datele sunt necesare pentru a lua masuri precontractuale la cererea dumneavoastra sau pentru a ne indeplini obligatiile contractuale fata de dumneavoastra. (Art. 6 alin. 1 (b) din GDPR)

Prelucram datele dumneavoastra mentionate la punctele 1-7, 11 si 12 pentru a pregati oferte si a incheia contracte cu dumneavoastra, si anume, in special, pentru a stabili, organiza si implementa servicii turistice, inclusiv gestionarea reclamatilor si a crizelor (contract cu agentia/de calatorie) de catre noi sau de catre terti autorizati.

Prelucram datele dvs. si in urmatoarele scopuri:

- Pentru furnizarea de portaluri/aplicatii pentru clienti (Acord de utilizare);
- Pentru punerea la dispozitie a optiunilor de contact catre noi (de exemplu, formularul de contact, programarea unor intalniri de consultanta) (contract cu agentia/de calatorie);
- Pentru participarea la concursuri, campanii, tombola sau promotii similare (acordul pentru participare). Datele cu caracter personal, cum ar fi formula de adresare, numele, prenumele, adresa, adresa de e-mail si comunicarea pot fi prelucrate pentru a gestiona aceste promotii. Orice date cu caracter personal furnizate ca parte a unei astfel de promotii vor fi utilizate doar in scopul promotiei, cum ar fi stabilirea si notificarea castigatorului sau trimiterea premiului. Datele vor fi sterse la sfarsitul promotiei in cazul in care au expirat perioadele de pastrare obligatorii. Temeiul juridic pentru prelucrarea datelor in cadrul campaniei este reprezentat de Art. 6 alin. 1 (b) din GDPR (contractul/regulamentul de concurs).

3.2 Datele sunt necesare pentru indeplinirea obligatiilor legale (Art. 6 alin. 1 (c) din GDPR)

In calitate de operatori de date, suntem supusi anumitor obligatii si cerinte legale (de exemplu, legislatia privind calatoriile, legislatia fiscala). Datele dumneavoastra (mentionate la punctele 1-7, 11, 12) vor fi prelucrate de noi sau de terti autorizati in scopul verificarii identitatii si a varstei, prevenirii infractiunilor (de exemplu, fraudă), indeplinirii obligatiilor de control si raportare fiscala/oficiala, evaluarii si gestionarii riscurilor, precum si in scopul retinerilor de natura financiara si fiscala.

3.3 Datele sunt necesare in vederea protejarii intereselor vitale (Art. 6 alin. 1 (d) din GDPR)

Datele dumneavoastra (mentionate la punctele 1-7, 11, 12) pot fi prelucrate de noi sau de terti autorizati pentru a proteja interesele vitale ale dumneavoastra sau ale unei alte persoane fizice, de exemplu, pentru a furniza serviciilor de urgenta o lista de evacuare in situatii de urgenta.

3.4 Datele sunt necesare in vederea protejarii intereselor legitime (Art. 6 alin. 1 (f) din GDPR)

Datele dumneavoastra pot fi prelucrate de noi sau de terti autorizati pentru a proteja interesele noastre predominant legitime si interesele tertilor. Acest lucru se va face in urmatoarele scopuri:

- Functionarea, disponibilitatea si securitatea proceselor de afaceri (de exemplu, IT, alte servicii): nume, prenume, date de utilizator, parole
- Dezvoltarea de servicii/servicii turistice si a produselor suplimentare (de exemplu, managementul calitatii): nume, prenume, adrese de e-mail, recenzii
- Managementul vanzarilor
- Publicitate, studii de piata si sondaje de opinie, cautarea de noi clienti: nume, prenume, adresa de e-mail, detalii despre calatorie
- Constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in justitie – interesul legitim exista in special atunci cand se incheie tranzactii cu risc financiar de neplata: datele mentionate la punctele 1-7, 11, 12
- Prevenirea si anchetarea infractiunilor penale (de exemplu, fraudă) – interesul legitim exista in special atunci cand se incheie tranzactii cu risc financiar de neplata: datele mentionate la punctele 1-7, 11, 12
- Prelucrarea cererilor si furnizarea informatiilor necesare (de exemplu, formularul de contact): datele mentionate la punctele 1-7, 11, 12
- Prezentarea/informarea cu privire la serviciile turistice/suplimentare rezervate de dumneavoastra si organizate de noi in contul dumneavoastra de client, care ne sunt furnizate de catre prestatorii de servicii relevanti, cum ar fi societatile de asigurari, companiile de inchirieri auto, furnizorii de excursii (serviciul rezervat, pentru cine, pentru cat timp).

Interesul nostru in prelucrarea datelor dumneavoastra se bazeaza pe scopul prelucrarii (pentru a genera profituri, pentru a evita riscurile legale, pentru a constata, exercita sau apara un drept in justitie, pentru a asigura si securiza operatiunile noastre comerciale, pentru a ne indeplini sarcinile in mod eficient, pentru a ne optimiza procesele, pentru a ne proteja impotriva riscului de colaps financiar).

Daca este permis de scopul specific, va vom prelucra datele intr-o forma pseudonimizata.

3.4.1 Prelucrarea datelor in scopul marketingului direct (Art. 6 alin. 1 (f) din GDPR)

Prelucram datele dumneavoastra in scopul marketingului direct, pentru a va trimite e-mailuri adaptate calatoriilor dumneavoastra, cu informatii si oferte legate de calatoriile dumneavoastra. In acest scop, se va utiliza crearea de profiluri descrisa in sectiunea 10. Prelucrarea datelor se realizeaza in baza Art. 6 alin. 1 lit. f din GDPR, cu respectarea prevederilor Legii nr. 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal si protectia vietii private in sectorul comunicatiilor electronice, in interesul de a va informa cu privire la noi produse si servicii. Fiecare client are dreptul de a se opune acestei prelucrari in conformitate cu Art. 21 din GDPR, a carui exercitare duce la incetarea prelucrarii in scopul marketingului direct, iar datele dumneavoastra nu vor mai fi utilizate in scopuri publicitare. Datele dumneavoastra vor fi sterse la expirarea perioadelor de pastrare obligatorii.

Va puteti dezabona de la corespondenta existenta cu clientii in orice moment, cu efect pentru viitor. Acest lucru se poate face gratuit, contactandu-ne direct la adresa de e-mail: office@purteravel.ro sau, daca este cazul, prin intermediul unui link din corespondenta existenta cu clientii.

3.5 Pe baza consimtamantului dumneavoastra (Art. 6 alin. 1 (a) din GDPR)

In cazul in care ne-ati dat consimtamantul pentru prelucrarea datelor dumneavoastra cu caracter personal, acest consimtamant reprezinta justificarea pentru prelucrarea specificata in acesta. In special, este posibil sa fi consimtit sa fiti contactat in scopuri promotionale prin e-mail, posta, telefon sau serviciu de mesagerie. Puteti sa va retrageti consimtamantul in orice moment, cu efect pentru viitor. Pentru a face acest lucru, va rugam sa ne contactati la adresa noastra de contact. Exercitarea dreptului de retragere a consimtamantului nu va afecta legalitatea prelucrarilor de date cu caracter personal efectuate pe baza consimtamantului liber exprimat de dvs. inainte de retragerea acestuia, ci doar ulterior.

Consimtamantul separat poate fi acordat pentru urmatoarele servicii:

- Trimiterea de buletine informative

Website-ul nostru va ofera posibilitatea de a va inscrie la buletinul nostru informativ gratuit.

Buletinul informativ contine oferte actuale privind serviciile turistice, oferte speciale atractive, concursuri si sondaje (de exemplu, inspiratie pentru urmatoarea calatorie, echipamente/literatura de calatorie, atractii sau servicii financiare). Atunci cand va abonati la buletinul informativ, prelucram informatiile de mai jos. Prelucram aceste informatii numai in masura in care le primim efectiv.

- Informatiile pe care ni le furnizati atunci cand va abonati la newsletter (adresa de e-mail, formula de adresare, numele, prenumele, data nasterii, daca este cazul, preferintele de continut)
- Date pentru a dovedi consimtamantul dumneavoastra de a primi buletinul informativ (adresa IP, data si ora acordarii consimtamantului)
- Date privind utilizarea buletinului informativ (deschideri, click-uri pe linkurile din buletinul informativ, accesibilitatea adresei de e-mail, date privind terminalul utilizat)
- Date generate de utilizarea site-ului nostru (de exemplu, datele de identificare, paginile accesate, rezervarea unui serviciu, abandonarea cosului de cumparaturi); aceste informatii sunt utilizate temporar pentru a personaliza continutul buletinului informativ in functie de profilul dumneavoastra si apoi sunt sterse. Va puteti dezabona de la buletinul informativ in orice moment. Puteti face acest lucru in mod gratuit, contactandu-ne direct si utilizand linkul „Dezabonare” inclus in fiecare buletin informativ sau, daca este cazul, un link in e-mail pentru e-mailurile pentru clientii existenti. Datele dumneavoastra nu vor fi utilizate in scopuri de marketing. Datele dumneavoastra vor fi sterse la finalul perioadelor de pastrare obligatorii.
- Preferinte (de exemplu, preferintele dumneavoastra, evaluarile dumneavoastra legate de calatorii, in cazul in care acestea sunt stabilite/efectuate de noi)
- Informatii optionale furnizate in timpul rezervarii si in alte formulare (de exemplu, abonari la buletinul informativ, formulare de contact, solicitari de cataloage, participari la concursuri, inscrieri la

evenimente) pe care le furnizati in mod voluntar, cum ar fi numarul dumneavoastra de telefon sau data nasterii.

4. Cine primește datele mele cu caracter personal?

Datele dumneavoastra cu caracter personal vor fi transmise numai in conformitate cu cerintele GDPR si numai atunci cand exista un motiv legitim pentru a face acest lucru. Datele dumneavoastra vor fi primite doar de catre cei care au nevoie de ele pentru a ne indeplini obligatiile contractuale si legale sau pentru a isi indeplini sarcinile respective, de exemplu:

- Departamentele, din cadrul si din afara Operatorului, care sunt responsabile pentru asigurarea calatoriei/prelucrarea solicitarii dumneavoastra (de exemplu, serviciul clienti, gestionarea protectiei datelor, contabilitate, juridic intern si extern, conformitate);
- Furnizorii de servicii de imprimare si de corespondenta (de exemplu, tiparirea si expedierea facturilor/confirmarilor de calatorie/documentelor de calatorie);
- Agentia de la destinatie (de exemplu, ghid turistic, rezervari hoteliere, servicii de transfer si, posibil, de excursii);
- Furnizor de servicii de transport (companie aeriana, posibil tren);
- Furnizor de cazare (gestionarea hotelurilor);
- Companie de asigurari;
- Furnizor de alte servicii rezervate;
- Parteneri pentru publicitate, studii de piata si sondaje de opinie, atragerea de clienti;
- Autoritati publice (autoritati fiscale, ambasade ale tarii de destinatie) in cazul in care exista o obligatie legala sau de reglementare (de exemplu, cerinte de pastrare a evidentei, obtinerea de vize, obtinerea cerintelor de intrare);
- Alte categorii de destinatari, in situatia in care ne-ati dat consimtamantul pentru prelucrarea datelor dumneavoastra.

5. Cat timp sunt stocate datele mele cu caracter personal?

Putem prelucra datele dumneavoastra cu caracter personal pe intreaga durata a relatiei noastre de afaceri, inclusiv pentru initierea si executarea unui contract, in conformitate cu cerintele legale aplicabile in domeniul al legislatiei fiscale, legislatiei privind calatoriile, precum si a altor legi, reglementari si/sau alte prevederi specifice, inclusiv, dar fara limitare la, cerintele din materia arhivarii.

Dupa expirarea termenelor de pastrare, datele cu caracter personal se sterg si/sau distrug si/sau se anonimizaaza din evidentele si bazele de date ale Operatorului.

Dreptul de opozitie impotriva prelucrarii datelor in scopuri publicitare poate fi exprimat in orice moment si in mod gratuit prin intermediul unei solicitari informale, caz in care datele nu vor mai fi prelucrate in scopuri publicitare. Datele dumneavoastra vor fi sterse dupa expirarea perioadelor de pastrare obligatorii.

Datele dumneavoastra cu caracter personal prelucrate in baza consimtamantului dumneavoastra vor fi sterse odata ce scopul a fost indeplinit sau pana la revocarea consimtamantului, precum si atunci cand perioadele de pastrare obligatorii au expirat.

6. Datele mele vor fi transferate intr-o tara terta?

Vom transfera datele dumneavoastra catre destinatari care nu se supun prevederilor GDPR si unde nu exista nicio decizie privind caracterul adecvat al nivelului de protectie in temeiul Articolului 45 (3) si nici garantii adecvate in temeiul Articolului 49, inclusiv norme interne obligatorii privind protectia datelor, numai in masura in care transferul este necesar:

- pentru incheierea sau executarea contractului cu dumneavoastra sau pentru indeplinirea masurilor precontractuale la cererea dumneavoastra;
- pentru executarea unui contract incheiat in interesul dumneavoastra de catre Operator cu o alta persoana fizica sau juridica;
- pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in justitie;

- pentru a proteja interesele vitale ale persoanei vizate sau ale altor persoane, in cazul in care persoana vizata se afla in incapacitate fizica sau juridica de a isi exprima consimtamantul;
- in baza consimtamantului dumneavoastra.

Operatiunile de prelucrare a datelor mentionate mai sus reprezinta derogari permise de Art. 49 din GDPR.

In cazul in care este necesar un transfer de date in afara domeniului de aplicare al GDPR in baza interesului nostru legitim sau daca ne-ati acordat consimtamantul, acest lucru va fi asigurat, printre altele, prin Clauze Contractuale Standard aprobate de Comisia Europeana in conformitate cu Art. 46 (2)(c) din GDPR. Atunci cand este necesar, Clauzele Contractuale Standard vor fi completate de asigurari contractuale suplimentare. Informatii si copii pot fi obtinute folosind datele de contact furnizate in aceasta politica.

7. Am anumite drepturi in ceea ce priveste prelucrarea datelor mele?

In temeiul GDPR, beneficiati de urmatoarele drepturi: dreptul la informare (Articolul 15 din GDPR), dreptul la rectificarea datelor (Articolul 16 din GDPR), dreptul la stergerea datelor (Articolul 17 din GDPR), dreptul la restrictionarea prelucrării (Articolul 18 din GDPR) si dreptul la portabilitatea datelor (Articolul 20 din GDPR), in conformitate cu dispozitiile legale relevante.

De asemenea, aveti dreptul de a va opune in orice moment, din motive legate de situatia dumneavoastra particulara, prelucrării datelor cu caracter personal care va privesc si care se bazeaza pe Articolul 6(1)(f) din GDPR, in conformitate cu Articolul 21 din GDPR. Acest lucru se aplica si crearii de profile bazate pe aceasta prevedere in sensul Art. 4 nr. 4 din GDPR. In cazul unei opozitii justificate, nu vom mai prelucra aceste date cu caracter personal in aceste scopuri. Dreptul la opozitie poate fi exercitat utilizand coordonatele de contact mentionate mai sus.

De asemenea, aveti dreptul de a va adresa justitiei sau de a depune o plangere la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (Articolul 77 din GDPR), avand datele de contact de mai jos:

www.dataprotection.ro

B-dul. G-ral. Gheorghe Magheru nr. 28-30, Sector 1, cod postal 010336, Bucuresti, Romania,

e-mail: anspdc@dataprotection.ro

fax: +40318.059.602.

8. Sunt obligat sa furnizez datele mele cu caracter personal?

Ca parte a relatiei noastre de afaceri, vi se solicita sa furnizati doar datele cu caracter personal care sunt necesare pentru stabilirea, desfasurarea si incetarea unei relatii de afaceri sau pe care suntem obligati prin lege sa le colectam. Fara astfel de informatii, vom fi nevoiti, in general, sa refuzam sa incheiem contractul sau sa executam comanda ori nu vom putea executa un contract existent si am putea fi nevoiti sa il reziliem.

9. Exista un proces decizional automatizat in cazuri individuale?

In cadrul relatiei noastre de afaceri, vi se va cere sa furnizati doar datele cu caracter personal care sunt necesare pentru stabilirea, executarea si incetarea unei relatii de afaceri sau pe care suntem obligati prin lege sa le colectam. In lipsa acestor informatii, vom fi nevoiti, in general, sa refuzam sa incheiem contractul sau sa executam comanda, sau nu vom putea executa un contract existent si s-ar putea sa fim nevoiti sa il reziliem.

10. Datele mele vor fi utilizate in vreun fel pentru crearea de profiluri?

Daca ati rezervat o excursie prin intermediul Operatoului, vom prelucra in mod automat unele dintre datele dumneavoastra in scopul evaluarii interesului dumneavoastra potential pentru anumite produse, oferte si servicii („crearea de profiluri”, astfel cum se defineste la Articolul 4(4) din GDPR).

Evaluarea se realizeaza folosind metode statistice si de cercetare de piata, luand in considerare calatoriile si serviciile pe care le-ati rezervat anterior, precum si comportamentul dumneavoastra de rezervare. Luam in considerare istoricul rezervarilor dumneavoastra cu noi, precum si caracteristicile rezervarilor si calatoriile, produsele si serviciile rezervate. In mod obisnuit, o selectie a acestor caracteristici va fi utilizata cu o pondere egala, dar acestea pot fi folosite si in ansamblu, fara o

pondere prestabilita.

Utilizam rezultatele acestor analize pentru cercetari de piata si sondaje de opinie, pentru a viza clientii si pentru a atrage noi clienti. Aceasta forma de utilizare a datelor se bazeaza pe temeiul legal al Articolului 6(1)(f) din GDPR, reprezentand interesul legitim superior al Operatorului in ceea ce priveste publicitatea directa, cercetarea de piata si sondajele de opinie si atragerea de noi clienti. Pentru a putea evalua riscul potential de neplata, folosim informatii pe care le avem la dispozitie cu privire la comportamentul fraudulos si informatii disponibile in mod public pentru a estima probabilitatea de neplata din partea dumneavoastra ca parte a rezervarii efectuate.

Datele de contact, datele bancare si data nasterii au o pondere egala in acest calcul al probabilitatii de risc.

Rezultatele ne ajuta sa luam decizii individuale pentru a preveni pierderile cauzate de frauda si pentru a revendica drepturile legale.

Aceasta prelucrare a datelor este efectuata in temeiul legal al Articolului 6(1)(f) din GDPR, respectiv interesul legitim superior in prevenirea pagubelor cauzate de frauda si in revendicarea drepturilor legale.

11. Aceasta Politica privind protectia datelor se aplica doar Operatorului. Daca va conectati la un alt site de pe site-ul nostru, trebuie sa va amintiti sa cititi si sa intelegeti si Politica de confidentialitate a acelui site. Noi nu controlam site-urile terților neafiliati si nu suntem responsabili pentru utilizarea informatiilor dumneavoastra personale de catre site-urile terților neafiliati.

12. Datele de contact ale responsabilului cu protectia datelor

Daca aveti intrebari legate de protectia datelor, va rugam sa contactati Responsabilul cu protectia datelor la adresa de e-mail office@puretravel.ro